

**Denuncia di locazione
di unità abitativa
Meldung der Vermietung oder
Verleihung einer Wohneinheit**

AL COMUNE DI – AN DIE GEMEINDE _____

Il sottoscritto/der Unterfertigte _____
nato a/geboren in _____ (Prov.) _____ il/am _____
residente a/wohnhaft in _____
in qualità di/in seiner Eigenschaft als ⁽¹⁾ **Eigentümer/proprietario** **usufruttuario/Fruchtnießer**
dell'unità abitativa sita in località/der Wohneinheit in der Ortschaft _____
via/Straße _____ n./Nr. _____ /interno n/interne Nr. _____

dichiara - erklärt

di aver dato in locazione ⁽¹⁾ **comodato** **l'unità stessa**
die Wohneinheit vermietet **verliehen** **zu haben**

<i>vom</i> dal	_____	<i>bis</i> <i>al</i>	_____	<i>Tage</i> <i>giorni</i>	_____
<i>vom</i> dal	_____	<i>bis</i> <i>al</i>	_____	<i>Tage</i> <i>giorni</i>	_____
<i>vom</i> dal	_____	<i>bis</i> <i>al</i>	_____	<i>Tage</i> <i>giorni</i>	_____
<i>vom</i> dal	_____	<i>bis</i> <i>al</i>	_____	<i>Tage</i> <i>giorni</i>	_____
			<i>per complessivi giorni</i> <i>für insgesamt Tage</i>		_____

Tanto viene comunicato ai sensi dell'art. 15 del testo unico, (D.P.G.R. 23 dicembre 1982, n. 9/L e dell'art. 20 del D.P.G.R. 24 giugno 1983, n. 4/L)
Diese Meldung erfolgt im Sinne des Art. 15 des Einheitstextes (Dekret d. Präsidenten des Regionalausschusses vom 23. Dezember 1982, Nr. 9/L und des Art. 20 des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 24. Juni 1983, Nr. 4/L)

Der Erklärer/Il dichiarante

Information gemäß EU-Verordnung 2016/67	Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/67
PRIVACY: Er/sie erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Artt. 12, 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben, u.zw. (Zutreffendes ankreuzen):	PRIVACY: Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 d.d. 27 aprile 2016 (GDPR). (barrare la casella relativa alla voce d'interesse):
<input type="checkbox"/> auf der Website der Gemeinde unter www.kaltem.eu	<input type="checkbox"/> sul sito www.caldaro.eu
<input type="checkbox"/> auf Papierunterlage beim Steueramt	<input type="checkbox"/> su supporto cartaceo, presso l'Ufficio Tributi

Datum/data

.....

Der/die Erklärer/in - il/la dichiarante

.....